



Mode d'emploi

Bain de soudure sans plomb

N° de commande 3593716

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à être utilisé comme bain de soudure à température contrôlée pour des applications telles que l'étamage des extrémités de fils conducteurs torsadés, le pré-étamage de pièces électriques de petite taille, le re-étamage de pointes de fer à souder et le brasage tendre par immersion de circuits imprimés de petite taille. Utilisez des barres de brasage sans plomb et n'utilisez pas de métal d'apport en fil avec âme en flux.

Il est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Tout contact avec l'humidité, par ex. dans les salles de bains, doit être évité en toutes circonstances.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite. Toute utilisation à des fins autres que celles décrites ci-dessus pourrait endommager le produit. De plus, une mauvaise utilisation pourrait entraîner des risques tels que les courts-circuits, les incendies, les chocs électriques, etc. Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de l'emballage

- Bain de soudure
- Mode d'emploi

Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

Explication des symboles



Lisez attentivement le mode d'emploi.



Le symbole avec l'éclair dans un triangle indique qu'il y a un risque pour votre santé, par ex. en raison d'une décharge électrique.



Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle sert à indiquer les informations importantes présentes dans ce mode d'emploi. Veuillez lire ces informations attentivement.



Le symbole de la flèche indique des informations spécifiques et des conseils spéciaux pour le fonctionnement.



Surface chaude ! Ce symbole vous met en garde contre tout contact avec une surface chaude.



Utilisez des lunettes de protection.



Portez des gants de protection.



Utilisez uniquement dans des endroits secs et en intérieur. Il ne doit pas être humide ni mouillé, car cela pourrait causer une décharge électrique mortelle !

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

a) Sécurité spéciale

- Consultez un spécialiste en cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Ce produit ne doit pas être utilisé, nettoyé ou entretenu par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Laissez refroidir complètement avant de nettoyer l'appareil ou de le ranger.
- Pendant les pauses, éloignez les enfants, les passants et les animaux de compagnie. Mettez l'appareil hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé ou s'il est laissé sans surveillance.
- Utilisez le produit sur une surface très stable et non inflammable. Conservez le produit loin des matériaux inflammables.
- Une BRASURE EN FUSION peut causer des brûlures graves.
- Informer les autres personnes présentes dans la zone que la surface est chaude et qu'il ne faut pas la toucher.



• Ne mettez jamais d'eau dans une brasure en fusion, car cela pourrait faire 'exploser' la brasure et entraîner des éclaboussures !

• Portez TOUJOURS une protection oculaire. Protégez-vous contre les déversements et les éclaboussures accidentels.

b) Informations générales

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériau d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service de support technique ou tout autre personnel technique.

c) Électrique

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil au-dessus de la tension nominale et déconnectez-le de l'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le produit est construit selon la classe de protection I. Il doit être alimenté par une prise secteur avec mise à la terre conforme.
- La prise secteur doit être localisée près de l'appareil et être facilement accessible.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant. Enlevez la fiche de la prise de courant en la tenant bien par les prises de préhension.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche secteur de la prise électrique lors d'orages.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation électrique n'est pas coincé, plié, endommagé par des bords tranchants ou soumis à des contraintes mécaniques. Évitez les changements thermiques excessifs dus à la chaleur ou au froid extrêmes du câble d'alimentation électrique. Ne modifiez jamais le câble d'alimentation électrique. Autrement le câble d'alimentation électrique peut être endommagé. Un câble d'alimentation électrique endommagé peut causer une électrocution mortelle.
- Ne touchez pas au câble d'alimentation électrique s'il est endommagé. D'abord, coupez la prise du secteur (par exemple, par l'intermédiaire du disjoncteur qui l'alimente) pour ensuite débrancher avec précaution la fiche de la prise de courant. Il est interdit d'utiliser le produit si le câble d'alimentation électrique est endommagé.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être seulement remplacé par le fabricant, un atelier autorisé par le fabricant ou une personne tout autant qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- N'effectuez jamais des opérations de branchement/débranchement avec les mains humides.

d) Espace de travail

- Ne placez pas le poste de travail sur un meuble de valeur sans utiliser une protection appropriée, cela pourrait entraîner des rayures, des points de pression, une décoloration ou des marques de brûlure.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'éclairage.
- Gardez votre zone de travail propre et bien rangée.
- Faites toujours fonctionner le bain de soudure dans un endroit bien ventilé, car les fumées dégagées peuvent être nocives. Une attention particulière doit être accordée à la brasure utilisée et à la ventilation nécessaire pour évacuer les fumées.
- Afin d'éviter les fumées toxiques ou en excès, utilisez des barres de brasage sans plomb et n'utilisez pas de métal d'apport en fil avec âme en flux.
- N'utilisez pas le bain de soudure en présence d'eau et/ou de combustible et de matériaux sensibles à la chaleur.
- Ne placez pas le produit dans le chemin direct du flux d'air d'un climatiseur ou d'un évent de four.

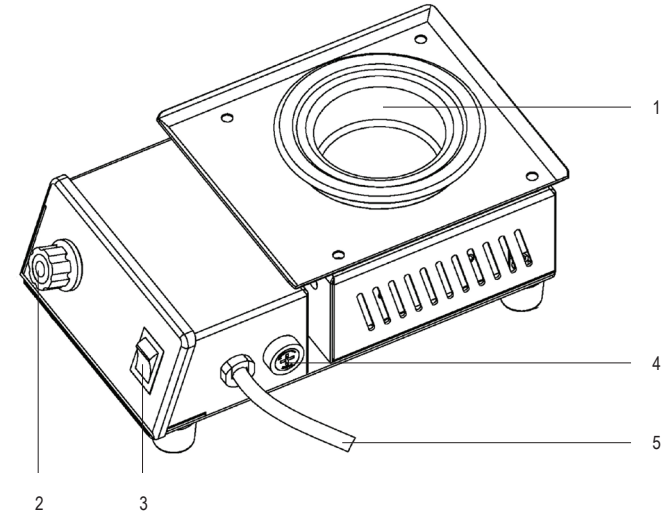
e) Risque de brûlures

- Ne laissez jamais un bain de soudure sans surveillance à moins qu'il soit débranché et complètement refroidi. Lorsqu'elle se refroidit, la brasure se solidifie à la surface, mais reste en fusion en dessous de la surface pendant une période prolongée !

f) Sécurité individuelle

- Portez toujours un équipement de protection individuelle (EPI) lorsque vous utilisez le bain de soudure. Il inclut des lunettes de sécurité, des gants de protection et des manches (si nécessaire) pour couvrir votre corps. Les projections de soudure peuvent provoquer de graves brûlures ou des lésions oculaires.

Éléments de commande



- 1 Creuset
- 2 Bouton de réglage de la température
- 3 Interrupteur d'alimentation
I (MARCHE) / O (ARRÊT)
- 4 Porte-fusible
- 5 Câble d'alimentation

Fonctionnement

Ne maintenez pas la température trop élevée sur de longues durées, car cela pourrait raccourcir la durée de vie du produit et provoquer une décoloration de la brasure liquide, et des éclaboussures.

a) Usage général

1. Préparation de la brasure Il est recommandé d'utiliser une brasure en barre coupée en petits morceaux.
2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur la position OFF (3) avant de brancher l'appareil.
3. Branchez le câble d'alimentation (5) à une prise murale mise à la terre.
4. Mettez l'appareil sous tension.
5. Réglez la température (2) sur le réglage maximum de « 420 °C », puis ajoutez de la brasure dans le creuset (1). Les temps de chauffage dépendent du type et de la qualité de la brasure utilisée ainsi que de la température ambiante. Les temps de chauffage approximatifs sont :

- 8 min pour atteindre 200 °C

- 25 min pour atteindre 420 °C
6. Lorsque la brasure se liquéfie, réduisez la température.

- Une température de travail efficace est d'environ 50 °C au-dessus du point de fusion de l'alliage de brasure utilisé.

- Veuillez prendre en compte que lorsque de la brasure supplémentaire est ajoutée au bain de soudure, la température globale du bain de soudure diminue légèrement.

- Évitez les éclaboussures ou les débordements. Ajoutez soigneusement de la brasure supplémentaire au besoin.

b) Conseils

- Préparez l'article à étamer (nettoyez tous les contaminants indésirables).
- Si vous avez déterminé un bon réglage de température pour une application particulière, notez-la pour y faire référence ultérieurement.
- Pour les articles nécessitant un flux, trempez d'abord le composant dans le flux et assurez-vous qu'il n'y a pas d'excès (article dégoulinant) avant de le tremper dans le bain de soudure.
- Trempez et retirez le composant dans le bain de soudure en effectuant un mouvement régulier et homogène.
- Si des résidus se développent à la surface de la brasure en fusion, utilisez un écumeur (non fournis) pour enlever les résidus.
- La brasure doit être renouvelée régulièrement en ajoutant de petites quantités qui peuvent être assimilées rapidement dans le bain de soudure. Cela limitera la variation de la température causée par l'ajout de grandes quantités de brasure à la fois.
- Purge du creuset : Il peut y avoir des moments où il faille enlever la brasure du creuset.

Le bain de soudure est extrêmement chaud pendant le processus de purge. Il est essentiel de prendre les précautions nécessaires et de porter des EPI adaptés qui vous protégeront de ces hautes températures. En cas de doute sur la façon de purger le creuset de manière sûre et efficace, contactez un spécialiste.

Remplacement du fusible

Mettez l'interrupteur principal sur la position OFF et laissez refroidir complètement le produit et la brasure fondue avant de débrancher l'appareil de la prise de courant.

N'utilisez jamais un fusible avec d'autres spécifications. Ne pontez jamais un fusible défectueux ! Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique mortel !

Si le fusible saute à nouveau après son remplacement, débranchez le poste de travail du secteur et demandez à un technicien de procéder à une inspection minutieuse.

1. Enlevez le couvercle du porte-fusible (4) en utilisant un tournevis à embout cruciforme

- Effectuez un test de continuité sur le fusible, par ex. avec un appareil de mesure approprié (multimètre numérique).

- Si le fusible est défectueux, remplacez-le par un nouveau fusible du même type. Voir section « Données techniques ».
2. Insérez un fusible de remplacement jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis remplacez le couvercle de protection.
3. Connectez le poste de travail au secteur et rallumez-le.

Dépannage

Problème	Suggestion
Il y a des résidus à la surface de la brasure.	• Utilisez un écumeur (vendu séparément) pour éliminer les résidus. • Si vous avez le moindre doute sur la bonne façon d'écumer les résidus en toute sécurité, contactez un spécialiste.
Le bain de soudure ne s'allume pas.	Vérifiez les points suivants : • L'appareil est branché sur une prise de courant. • Vérifiez si le disjoncteur s'est déclenché. Débranchez l'appareil de la prise de courant, réinitialisez le disjoncteur, puis rebranchez l'appareil. • Vérifiez si le fusible a sauté. Voir le chapitre « Remplacement du fusible ».
Le bain de soudure chauffe, mais pas assez.	• Patientez plus longtemps pour que l'appareil chauffe. Reportez-vous aux « Durées de fusion » dans le paragraphe « Données techniques ». • Si la température n'est toujours pas assez élevée, l'élément chauffant est peut-être endommagé. Contactez notre service d'assistance technique ou tout autre technicien qualifié.

Entretien et nettoyage

Risque de brûlures sérieuses ! Lorsqu'elle se refroidit, la brasure se solidifie sur la surface, mais reste en fusion en dessous de la surface pendant une période prolongée !

- Débranchez le produit de l'alimentation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, d'alcool à friction ou autre produit chimique ; ceux-ci risqueraient d'abîmer le boîtier et de causer des dysfonctionnements.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec et sans fibres.

Élimination des déchets

Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour gratuit suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

Données techniques

Tension/courant d'entrée	220 – 240 V/CA, 50 Hz
Consommation électrique.....	max. 200 W
Fusible.....	3,15 A, VDE, Type : FSD, Ø5 x 20 mm, à fusion rapide
Plage de température.....	150 - 420 °C
Durée de fusion	env. 8 - 25 min à 420 °C: 8 min pour atteindre 200 °C 25 min pour atteindre 420 °C
Capacité de fusion.....	max. 300 g
Classe de protection.....	I
Matériau.....	Cuve : acier Revêtement de la cuve : Alliage de titane Boîtier : acier Revêtement du boîtier : Laque
Conditions de fonctionnement :	-10 à + 50 °C, 10 à 90 % d'HR (sans condensation)
Conditions de stockage :	-20 à + 60 °C, 10 à 90 % d'HR (sans condensation)
Dimensions (l x H x P)	110 x 80 x 195 mm
Dimensions intérieures du creuset (Ø x H).....	50 x 23 mm
Poids.....	1 kg

Visitez le site internet de Conrad et recherchez la référence de l'article : **3593716** pour obtenir des informations sur les accessoires et les pièces de rechange en option.



Gebruiksaanwijzing

Loodvrij soldeerbad

Bestelnr. 3593716

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld om te worden gebruikt als een temperatuurgecontroleerd soldeerbad voor toepassingen zoals het vertinnen van de uiteinden van strengen, het voorvertinnen van kleine elektrische onderdelen, het opnieuw vertinnen van soldeerbouten en het dompelen van kleine printplaten. Gebruik loodvrij soldeer en gebruik geen fluxkern soldeerdraad.

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden vermeden.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan onjuist gebruik resulteren in kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Soldeerbad
- Gebruiksaanwijzing

Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina

Verklaring van tekens



Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzingen



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er een risico voor uw gezondheid bestaat, bijv. door een elektrische schok.



Dit symbool met het uitroepteken in een driehoek wordt gebruikt om belangrijke informatie in deze gebruiksaanwijzing te onderstrepen. Lees deze informatie altijd aandachtig door.



Het pijl-symbool duidt op speciale informatie en advies voor het gebruik.



Heet oppervlakte! Dit symbool waarschuwt u voor het aanraken van een heet oppervlakte.



Draag oogbescherming.



Draag beschermende handschoenen.



Gebruik het product uitsluitend op droge locaties binnenshuis. Het mag niet vochtig of nat worden, dit kan dodelijke elektrische schokken veroorzaken!

Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheidsgarantie.

a) Speciale veiligheidseisen

- Raadpleeg een expert als u vragen hebt over gebruik, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Dit product mag niet door kinderen worden bediend, gereinigd of onderhouden.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen of op te bergen.
- Houd tijdens de pauzes kinderen, omstanders en huisdieren uit de buurt. Schakel het apparaat altijd uit wanneer het niet in gebruik is of wanneer u de werkplek verlaat.
- Plaats het product op een stabiel en onbrandbaar oppervlak. Houd het product uit de buurt van brandbare materialen.
- GESMOLTEN SOLDEER kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- Informeer anderen die in de buurt zijn at het oppervlak heet is en niet mag worden aangeraakt.
- Doe nooit water in gesmolten soldeer! Dit kan ervoor zorgen dat het soldeer "explodeert" en wegspat!
- Draag ALTIJD oogbescherming. Bescherm uzelf tegen spatten van het hete soldeer.



b) Algemene informatie

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.

c) Elektriciteit

- Gebruik het product nooit boven de nominale spanning en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is.
- Het product is gebouwd volgens beschermingsklasse I. Het moet worden gevoed door een standaard geaard stopcontact.
- Het stopcontact dient zich in de buurt van het apparaat te bevinden en goed toegankelijk te zijn.
- Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Trek de stekker altijd aan de daarvoor bestemde grepen uit het stopcontact.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Haal de stekker bij onweer om veiligheidsredenen uit het stopcontact.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgeknel, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting op het netsnoer door te grote hitte of koude. Verander het netsnoer niet. Anders kan het netsnoer worden beschadigd. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok veroorzaken.
- Raak het netsnoer niet aan wanneer het beschadigingen vertoont. Onderbreek eerst de spanning van het betreffende stopcontact (bijvoorbeeld d.m.v. de zekeringautomaat) en trek dan voorzichtig de stekker uit het stopcontact. Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Een beschadigde stroomkabel mag alleen door de fabrikant, een door deze aangewezen werkplaats of een daarvoor gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- U mag nooit met natte handen de stekker in het stopcontact steken of eruit trekken.

d) Werkplek

- Plaats het product niet op waardevol meubilair zonder geschikte bescherming te gebruiken, omdat dit krassen, drukpunten, verkleuring of brandplekken kan veroorzaken.
- Zorg dat er voldoende verlichting is.
- Houd uw werkomgeving schoon en netjes.
- Gebruik het soldeerbad altijd in een goed geventileerde ruimte, omdat de vrijgekomen dampen schadelijk kunnen zijn. Er moet de nodige aandacht worden besteed aan het gebruikte soldeer en de ventilatie die nodig is om de dampen af te voeren.
- Om giftige of overvloedige dampen te voorkomen, dient u altijd loodvrij soldeer te gebruiken en geen fluxkern soldeerdraad te gebruiken.
- Gebruik het soldeerbad niet in de aanwezigheid van water en/of brandbare en hittegevoelige materialen.
- Plaats het product niet in de directe luchtstroombaan van een airconditioner of ventilator.

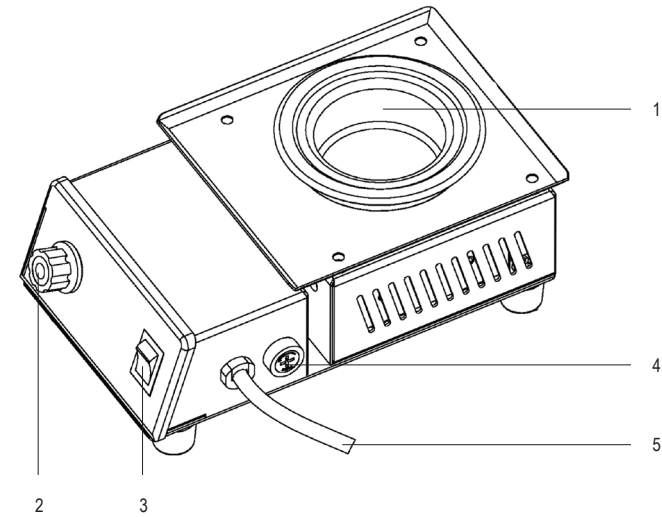
e) Kans op brandwonden

- Laat het soldeerbad nooit zonder toezicht achter tenzij de stekker uit het stopcontact is getrokken en het apparaat volledig is afgekoeld. Bij het afkoelen zal het soldeer aan de oppervlakte stollen, maar gedurende langere tijd onder het oppervlak gesmolten blijven!

f) Persoonlijke veiligheid

- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) wanneer u het soldeerbad gebruikt. Dit omvat een veiligheidsbril, beschermende handschoenen en mouwen (indien nodig) om uw lichaam te bedekken. Spatten van soldeer kunnen ernstige brandwonden of oogletsel veroorzaken.

Bedieningselementen



- 1 Smeltkroes
- 2 Temperatuurregelaar
- 3 Aan-/uit-schakelaar
I (AAN) / O (UIT)
- 4 Zekeringhouder
- 5 Voedingskabel

Gebruik

Houd de temperatuur niet te hoog gedurende een lange periode, omdat dit de levensduur van het product kan verkorten en het vloeibare soldeer kan verkleuren en kan spatten.

a) Algemeen gebruik

1. Het soldeer voorbereiden. Het wordt aangeraden soldeerstafjes in kleine stukken te breken.
2. Controleer of de aan-/uit-schakelaar UIT (3) staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
3. Sluit de voedingskabel (5) aan op een stopcontact.
4. Schakel het apparaat in.
5. Stel de temperatuur (2) in op de maximale instelling "420 °C" en voeg vervolgens soldeer toe aan de smeltkroes (1). De verwarmingstijd is afhankelijk van het soort en de hoeveelheid soldeer dat wordt gebruikt en van de omgevingstemperatuur. De verwarmingstijden zijn bij benadering:

- 8 min. tot 200 °C

- 25 min. tot 420 °C
6. Wanneer het soldeer in vloeistof verandert, verlaagt u de temperatuur.

- Een leidraad voor een effectieve werktemperatuur is ongeveer 50 °C boven het smeltpunt van de gebruikte soldeerlegering.

- Houd er rekening mee dat bij toevoeging van extra soldeer aan het soldeerbad een kleine verlaging van de totale temperatuur van het bad zal optreden.

- Vermijd spatten en overvullen. Voeg voorzichtig extra soldeer toe als dat nodig is.

b) Tips

- Bereid het item voor op het vertinnen (reinig eventuele ongewenste verontreinigingen).
- Als u een goede temperatuurstelling voor een bepaalde toepassing hebt bepaald, maak er dan een aantekening van voor toekomstige referentie.
- Voor items die flux nodig hebben, dompel het component eerst onder in de flux en zorg ervoor dat er niet teveel flux is (laat afdruppen) voordat u het in het soldeerbad dompelt.
- Dompel het onderdeel in het soldeerbad en neem het terug met een vloeiende en gelijkmatige beweging.
- Als er aan het oppervlak van het gesmolten soldeer residu's ontstaan, gebruik dan een gespecialiseerde skimmer (niet meegeleverd) om residu's te verwijderen.
- Het soldeer moet regelmatig worden bijgevuld door kleine hoeveelheden toe te voegen die snel in het soldeerbad kunnen worden opgenomen. Hierdoor wordt elke temperatuurschommeling door het toevoegen van grote hoeveelheden soldeer in één keer beperkt.
- Het reinigen van de smeltkroes: Er kunnen momenten zijn waarop het nodig is om het soldeer uit de smeltkroes te verwijderen.

Het soldeerbad zal extreem heet zijn tijdens het reinigen. Het is essentieel dat u de nodige voorzorgsmaatregelen neemt en de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen draagt die u tegen deze hoge temperaturen beschermen. Als u twijfelt over hoe u de smeltkroes veilig en effectief kunt reinigen, raadpleeg dan een specialist.

De zekering vervangen

Zet de aan-/uit-schakelaar uit en laat het product en eventueel gesmolten soldeer volledig afkoelen voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

Gebruik nooit een zekering met andere specificaties. Overbrug nooit een defecte zekering! Dit kan een brand of een dodelijke elektrische schok veroorzaken!

Als de zekering snel na het vervangen van de zekering weer doorbrandt, haal dan de stekker uit het stopcontact en vraag een technicus om een grondige inspectie uit te voeren.

1. Verwijder de zekeringhouder (4) met een kruiskopschroevendraaier.

- Voer een continuïteitstest uit op de zekering, bijv. met een geschikte meter (digitale multimeter).

- Als de zekering defect is, vervangt u deze door een nieuwe van hetzelfde type. Raadpleeg het gedeelte "Technische gegevens".
2. Plaats een vervangende zekering totdat deze op zijn plaats klikt en plaats vervolgens het beschermdeksel terug.
3. Sluit het werkstation aan op het lichtnet en schakel het weer aan.

Probleemoplossing

Probleem	Suggestie
Er zit residu op het soldeer	• Gebruik een skimmer (apart verkrijgbaar) om resten te verwijderen. • Als u twijfelt over hoe u de restanten veilig kunt afschuimen, raadpleeg dan een specialist.
Het soldeerbad schakelt niet in.	Controleer het volgende: • Het apparaat is aangesloten op een stopcontact. • Controleer of de stroomonderbreker is uitgeschakeld. Koppel het apparaat los van het stopcontact, reset de stroomonderbreker en sluit het apparaat opnieuw aan. • Controleer of de zekering is doorgebrand. Zie paragraaf "Vervangen van de zekering".
Het soldeerbad is aan het opwarmen maar wordt niet warm genoeg.	• Wacht langer tot het apparaat is opgewarmd. Zie "Smelttijden" in het hoofdstuk "Technische gegevens". • Als de temperatuur nog steeds niet warm genoeg is, kan het verwarmingselement beschadigd zijn. Neem contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.

Onderhoud en reiniging

Risico op ernstige brandwonden! Bij het afkoelen zal het soldeer aan de oppervlakte stollen, maar zal gedurende langere tijd onder het oppervlak gesmolten blijven!

- Koppel het product los van het stopcontact en laat het volledig afkoelen voorafgaand aan elke reiniging.
- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen omdat deze schade aan de behuizing of storingen kunnen veroorzaken.
- Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

Verwijdering

Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid. Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de te rugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

Technische gegevens

Ingangsspanning/-stroom	220 – 240 V/AC, 50 Hz
Stroomverbruik	max. 200 W
Zekering	3,15 A, VDE, Type: FSD, Ø5 x 20 mm, snelwerkend
Temperatuurbereik	150 - 420 °C
Smelttijd	circa 8 - 25 min bij 420 °C: 8 min. om 200 °C te bereiken 25 min. om 420 °C te bereiken
Smeltcapaciteit	max. 300 g
Beschermingsklasse	I
Materiaal	Smeltkroes: staal Smeltkroescoating: Titaniumlegering Behuizing: staal Behuizingcoating: Lak
Bedrijfsomstandigheden	-10 tot +50 °C, 10 – 90 % RV (niet-condenserend)
Bewaaromstandigheden	-20 tot +60 °C, 10 – 90 % RV (niet-condenserend)
Afmetingen (b x h x d)	110 x 80 x 195 mm
Binnenafmetingen smeltkroes (Ø x h)	50 x 23 mm
Gewicht	1 kg

Bezoek de Conrad-website en zoek op itemnummer: **3593716** voor meer informatie over optionele accessoires reserveonderdelen of vervangende onderdelen.



① Istruzioni per l'uso

Bagno di saldatura privo di piombo

N. d'ordine 3593716

Usò previsto

Questo prodotto è da utilizzare come bagno di saldatura a temperatura controllata per applicazioni come stagnatura delle estremità dei cavi a treccia, pre-stagnatura di piccole parti elettriche, ristagnatura di punte di ferro per saldatura e saldatura a immersione di piccole piastre circuitali. Usare barre di saldatura prive di piombo e non usare cavi di saldatura con filo animato.

Progettato per il solo uso interno. Non usare in ambienti esterni. Il contatto con l'umidità, ad esempio nei bagni, deve essere evitato in qualsiasi circostanza.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite. Qualsiasi uso diverso da quanto indicato potrebbe arrecare danni al prodotto. Inoltre, un uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri rischi. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei. Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

Contenuto della confezione

- Bagno di saldatura
- Istruzioni per l'uso

Istruzioni per l'uso aggiornate

Accedere al link www.conrad.com/downloads (in alternativa eseguire la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni per l'uso complete (o le versioni nuove/attuali, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.

Spiegazione dei simboli



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Il simbolo composto da un fulmine inscritto in un triangolo indica che esiste un rischio per la salute, ad esempio a causa di una scossa elettrica.



Questo simbolo con il punto esclamativo inscritto in un triangolo è utilizzato per evidenziare informazioni importanti nelle presenti istruzioni per l'uso. Leggere sempre attentamente queste informazioni.



Il simbolo freccia indica suggerimenti e informazioni speciali per il funzionamento.



Superficie calda! Questo simbolo avverte che si sta per toccare una superficie calda.



Usare occhiali di protezione.



Indossare guanti protettivi.



Usare esclusivamente in ambienti interni e asciutti. Non deve bagnarsi o essere esposto all'umidità, in quanto ciò potrebbe causare una scossa elettrica fatale!

Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

a) Sicurezza speciale

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o la connessione dell'apparecchio.
- Questo prodotto non deve essere azionato, pulito o sottoposto a manutenzione dai bambini.
- I bambini non devono giocare con questo apparecchio.
- Far raffreddare completamente prima di pulire o riporre il dispositivo.
- Durante le pause, tenere lontani bambini, presenti e animali domestici. Spegnerlo quando non in uso o incustodito.
- Collocare il prodotto su una superficie non infiammabile e molto stabile. Tenere lontano da materiali infiammabili.
- La SALDATURA FUSA può provocare ustioni gravi.
- Informare i presenti nell'area che la superficie è calda e non deve essere toccata.
- Non mettere mai acqua nella saldatura fusa perché la saldatura potrebbe "esplodere" e scoppiettare.
- Indossare SEMPRE occhiali di protezione. Proteggersi da fuoriuscite o schizzi accidentali.



b) Informazioni generali

- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, luce diretta del sole, forti urti, umidità elevata, condensa, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.
- Si prega di maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.
- Tutti gli interventi di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguiti unicamente da un tecnico o presso un centro di riparazione autorizzato.
- Non esitare a contattare il nostro personale di assistenza tecnica o altri tecnici in caso di domande che non trovano risposta in questo manuale.

c) Istruzioni elettriche

- Non azionare il prodotto oltre la tensione nominale e scollegare dall'alimentazione quando non utilizzato.
- Il prodotto è costruito secondo la classe di protezione I. Deve essere alimentato da una presa di corrente standard con messa a terra.
- La presa di corrente deve essere situata vicino al dispositivo e facilmente accessibile.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo. Tirare sempre dalla presa di corrente utilizzando le impugnature previste.
- Scollegare la spina dalla presa in caso di inutilizzo prolungato del dispositivo.
- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina dalla presa in caso di temporali.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia premuto, piegato, danneggiato da spigoli vivi o sottoposto a sollecitazione meccanica. Evitare l'eccessiva sollecitazione termica sul cavo di alimentazione da calore o freddo estremo. Non modificare il cavo di alimentazione. In caso contrario, il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare una scossa elettrica mortale.
- Non toccare il cavo di alimentazione se è danneggiato. Innanzitutto, interrompere l'alimentazione alla presa di corrente (attraverso l'apposito interruttore di circuito) e, successivamente, estrarre delicatamente la spina dalla presa. Non utilizzare mai il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito esclusivamente da produttore, centro di assistenza autorizzato dal produttore o personale similmente qualificato, al fine di prevenire qualsivoglia danno.
- Non collegare o scollegare mai la spina con le mani bagnate.

d) Luogo di lavoro

- Non collocare il prodotto su mobili di valore senza l'uso di una protezione adeguata, poiché ciò potrebbe causare graffi, punti di pressione, scolorimento o bruciature.
- Assicurarsi che vi sia una sufficiente luminosità.
- Mantenere la propria area di lavoro pulita e ordinata.
- Azionare sempre il bagno di saldatura in un'area ben ventilata poiché i fumi rilasciati possono essere pericolosi. È necessario prestare attenzione alla saldatura utilizzata e alla ventilazione richiesta per scaricare eventuali fumi.
- Per evitare fumi tossici o in eccesso usare barre di saldatura prive di piombo e non usare cavi di saldatura con filo animato.
- Non azionare il bagno di saldatura in presenza di acqua e/o combustibile e materiali altamente sensibili.
- Non collocare il prodotto sul passaggio diretto del flusso d'aria di un condizionatore o del condotto di una fornace

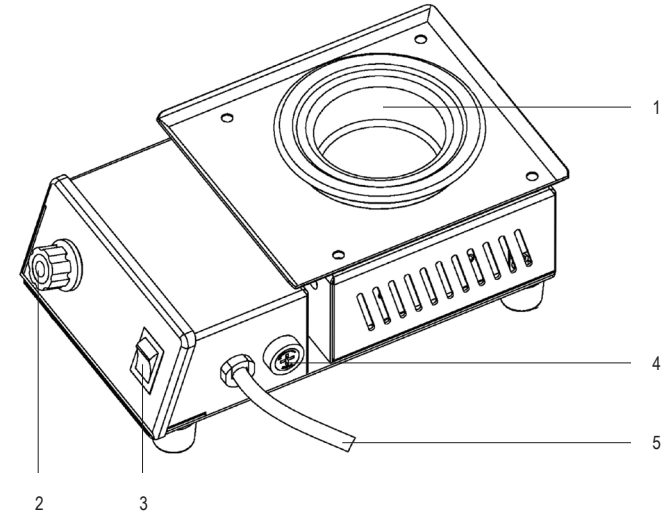
e) Pericolo di ustioni

- Non lasciare mai un bagno di saldatura incustodito se è ancora collegato all'alimentazione e non è completamente raffreddato. Durante il raffreddamento, la saldatura si solidifica sulla superficie e resta fusa sotto la superficie per un periodo prolungato!

f) Sicurezza personale

- Indossare sempre dispositivi di protezione personale (DPP) quando si usa il bagno di saldatura: occhiali di sicurezza, guanti protettivi e, se necessario, maniche per coprire il corpo. Gli spruzzi "schizzi" di saldatura possono causare gravi ustioni o danni agli occhi.

Componenti principali



- 1 Crogiolo
- 2 Quadrante per la regolazione della temperatura
- 3 Interruttore di alimentazione I (ON) / O (OFF)
- 4 Portafusibile
- 5 Cavo di alimentazione

Funzionamento

Non tenere la temperatura troppo alta per lunghi periodi perché potrebbe accorciare la durata del prodotto nonché scolorire la saldatura liquida e scoppiettare.

a) Uso generale

1. Preparare la saldatura. Si raccomanda di utilizzare una barra di saldatura tagliata in piccoli pezzi.
2. Assicurarsi che l'interruttore si trovi in posizione OFF (3) prima di accendere il dispositivo.
3. Collegare il cavo di alimentazione (5) a una presa a parete con messa a terra.
4. Accendere l'apparecchio.
5. Regolare la temperatura (2) sull'impostazione massima "420 °C", quindi aggiungere saldatura nel crogiolo (1). I tempi di riscaldamento dipendono dal tipo e dalla quantità di saldatura utilizzata nonché dalla temperatura ambiente. I tempi di riscaldamento approssimativi sono:

- 8 min per raggiungere 200 °C

- 25 min per raggiungere 420 °C
6. Quando la saldatura diventa liquida la temperatura si abbassa.

- Una guida per una temperatura di lavoro efficace è circa 50 °C oltre il punto di fusione della lega di saldatura utilizzata.

- Tenere presente che quando si aggiunge saldatura aggiuntiva al bagno di saldatura si verifica una piccola riduzione della temperatura complessiva.

- Evitare di spargerla o riempire in eccesso. Aggiungere con cautela la saldatura aggiuntiva secondo le necessità.

b) Suggerimenti

- Preparare l'articolo da stagnare (pulire i contaminanti indesiderati).
- Se è stata determinata una buona impostazione di temperatura per una specifica applicazione, annotarlo come riferimento futuro.
- Per gli articoli che richiedono il fondente, immergere per prima cosa il componente nel fondente e verificare che non siano presenti eccessi (gocciolamento) prima di immergere nel bagno di saldatura.
- Immergere ed estrarre il componente nel bagno di saldatura con un movimento uniforme e regolare.
- Se si sviluppano residui sulla superficie della saldatura fusa, usare una schiumarola specializzata (non inclusa) per rimuovere i residui.
- La saldatura deve essere riempita con regolarità aggiungendo piccole quantità che possono assimilarsi rapidamente nel bagno di saldatura. Ciò limiterà eventuali variazioni termiche provocate dall'aggiunta di grandi quantità di saldatura in una sola volta.
- Spurgare il crogiolo: potrebbe essere necessario rimuovere la saldatura dal crogiolo.

Il bagno di saldatura sarà estremamente caldo durante il processo di spurgo. È fondamentale adottare le precauzioni necessarie e indossare i DPP adeguati per proteggersi dalle temperature elevate. In caso di dubbi su come pulire il crogiolo in modo sicuro ed efficace, consultare uno specialista.

Sostituzione del fusibile

Mettere l'interruttore principale in posizione OFF e lasciar raffreddare completamente il prodotto e l'eventuale saldatura fusa prima di scollegarlo dalla presa di corrente.

Non utilizzare fusibili con altre specifiche. Non ponticellare mai un fusibile difettoso. Ciò potrebbe provocare un incendio o una scossa elettrica mortale.

Se il fusibile salta di nuovo dopo essere stato sostituito, scollegare la postazione di lavoro dalla rete elettrica e chiedere ad un tecnico di effettuare un'ispezione approfondita.

1. Rimuovere il coperchio del portafusibile (4) utilizzando un cacciavite a croce.

- Eseguire un test di continuità sul fusibile, ad esempio con un misuratore appropriato (multimetro digitale).

- Se il fusibile è difettoso, sostituirlo con un fusibile nuovo dello stesso tipo. Vedere la sezione "Dati tecnici".
2. Inserire un fusibile di ricambio finché non scatta in posizione, poi riposizionare il coperchio di protezione.
3. Collegare la postazione di lavoro alla rete elettrica e riaccenderla.

Risoluzione dei problemi

Problema	Suggerimento
Sono presenti residui sulla parte superiore della saldatura.	• Usare una schiumarola (venduta separatamente) per togliere i residui. • In caso di dubbi su come pulire i residui in modo sicuro, consultare uno specialista.
Il bagno di saldatura non si accende.	Controllare quanto segue: • Il dispositivo è collegato a una presa di corrente domestica. • Controllare se l'interruttore di circuito è scattato. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente, resettare l'interruttore di circuito e ricollegare il dispositivo. • Controllare se il fusibile è bruciato. Vedere la sezione "Sostituzione del fusibile".
Il bagno di saldatura si scalda, ma non diventa abbastanza caldo.	• Attendere ancora che il dispositivo si riscaldi. Vedere "Tempi di fusione" nella sezione "Dati tecnici". • Se la temperatura non diventa abbastanza calda, l'elemento riscaldante può essere danneggiato. Contattare il servizio di assistenza tecnica o altro personale tecnico.

Manutenzione e pulizia

- Pericolo di ustioni gravi! Durante il raffreddamento, la saldatura si solidifica sulla superficie e resta fusa sotto la superficie per un periodo prolungato!
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e lasciarlo raffreddare completamente prima di procedere alla pulizia.

• Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche in quanto possono danneggiare l'alloggiamento e causare malfunzionamenti.

• Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi.

Smaltimento

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione gratuite (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

Dati tecnici

Tensione / Corrente in ingresso.....	220 – 240 V/CA, 50 Hz
Potenza assorbita.....	max. 200 W
Fusibile.....	3,15 A, VDE, Tipo: FSD, Ø5 x 20 mm, rapido
Gamma di temperatura.....	150 - 420 °C
Tempo di fusione	circa 8 - 25 min a 420 °C: 8 min per raggiungere 200 °C 25 min per raggiungere 420 °C
Capacità di fusione.....	max. 300 g
Classe di protezione.....	I
Materiale.....	Paiole: acciaio Rivestimento paiole: lega in titanio Alloggiamento: acciaio Rivestimento alloggiamento: smalto
Condizioni d'esercizio:.....	da -10 a +50 °C, 10 – 90 % UR (senza condensa)
Condizioni di stoccaggio:.....	da -20 a +60 °C, 10 – 90 % UR (senza condensa)
Dimensioni (L x A x P).....	110 x 80 x 195 mm
Dimensioni interne crogiolo (Ø x A).....	50 x 23 mm
Peso	1 kg

Visitare il sito web Conrad e cercare l'articolo N°.: **3593716** per ulteriori informazioni sugli accessori opzionali, i pezzi di ricambio o i pezzi di sostituzione.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bezołowiowa kąpiel lutownicza

Nr zamówienia 3593716

Przeznaczenie

Produkt ten jest przeznaczony do stosowania jako regulowana temperaturowo kąpiel lutownicza do takich zastosowań, jak cynowanie końcówek przewodów ze skrętki, wstępne cynowanie małych części elektrycznych, ponowne cynowanie końcówek lutownic oraz lutowanie zanurzeniowe małych płytek drukowanych. Stosować bezołowiowe pręty lutownicze i nie stosować drutu lutowniczego z rdzeniem z topnika.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w budynkach. Nie należy go używać poza budynkami. Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią, na przykład w łazienkach.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować. Użycie produktu do celów, które nie zostały przewidziane przez producenta, może spowodować jego uszkodzenie. Ponadto nieprawidłowe użytkowanie może spowodować zwarcie, pożar, porażenie prądem elektrycznym lub inne zagrożenia. Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi. Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Zawartość zestawu

- Kąpiel lutownicza
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienie lub zniszczenie mienia wynikające z ignorowania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

a) Bezpieczeństwo specjalne

- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania urządzenia należy skonsultować się ze specjalistą.
- Ten produkt nie może być obsługiwany, czyszczony ani konserwowany przez dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy odczekać do jego całkowitego ostygnięcia.
- Podczas przerw trzymać z dala dzieci, osoby postronne i zwierzęta domowe. Wyłączyć zasilanie, gdy używanie nie jest używane lub pozostawione bez nadzoru.
- Stosować produkt na bardzo stabilnej, niepalnej powierzchni. Trzymać z dala od substancji palnych.
- STOPIONY LUT może spowodować poważne oparzenia.
- Poinformuj innych w pobliżu, że powierzchnia jest gorąca i nie należy jej dotykać.
- Nigdy nie wlewaj wody do stopionego lutu, ponieważ może to spowodować jego „eksplozję” i rozpryskiwanie!

Aktualne instrukcje obsługi

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

Wyjaśnienie symboli



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Symbol pioruna w trójkącie jest używany, jeśli istnieje ryzyko dla zdrowia, np. z powodu porażenia prądem elektrycznym.



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie służy do podkreślenia ważnych informacji w niniejszej instrukcji obsługi. Zawsze uważnie czytaj te informacje.



Symbol strzałki sygnalizuje specjalne uwagi, związane z obsługą.



Gorąca powierzchnia! Ten symbol ostrzega przed dotykiem gorącej powierzchni.



Używać okularów ochronnych.



Nosić rękawice ochronne.



Stosować tylko w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Nie może stać się wilgotny ani mokry, ponieważ może to spowodować śmiertelne porażenie prądem!

- **ZAWSZE** nosić okulary ochronne. Chronić się przed przypadkowym rozlaniem lub rozpryskami.

b) Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Te materiały nie powinny być używane przez dzieci do zabawy, ponieważ mogą być niebezpieczne.
- Chronić urządzenie przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wstrząsami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie wolno poddawać produktu naprężeniom mechanicznym.
- Jeżeli nie można bezpiecznie użytkować produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.
- Należy ostrożnie obchodzić się z produktem. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Konserwacja, modyfikacje i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez technikę lub autoryzowane centrum serwisowe.
- W przypadku jakichkolwiek pytań, na które nie można odpowiedzieć na podstawie tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia lub pracownikiem technicznym.

c) Elektryczny

- Nigdy nie należy używać produktu z napięciem wyższym niż znamionowe; odłączać go od źródła zasilania, gdy nie jest używany.
- Produkt jest zbudowany zgodnie z I klasą ochronności. Musi być zasilany ze standardowego uziemionego gniazdka sieciowego.
- Gniazdko zasilania musi znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne.
- Nigdy nie wyciągać kabla z gniazdka sieciowego, ciągnąc za kabel. Kabel należy wyciągnąć, trzymając za przeznaczone do tego uchwyty.
- Odłączyć produkt od gniazdka sieciowego, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Ze względów bezpieczeństwa, odłączać kabel zasilania od gniazdka sieciowego podczas burzy.
- Upewnij się, że kabel nie jest zgnieciony, zagięty, uszkodzony przez ostre krawędzie lub poddawany obciążeniom mechanicznym. Unikać nadmiernych obciążeń termicznych, oddziałujących na kabel przez skrajnie niskie lub wysokie temperatury. Nie modyfikuj kabla zasilającego. W przeciwnym razie kabel może ulec uszkodzeniu. Uszkodzony kabel może być przyczyną śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
- Nie dotykaj kabla, jeśli jest uszkodzony. Najpierw należy odłączyć zasilanie od odpowiedniego gniazdka sieciowego (np. za pomocą odpowiedniego bezpiecznika), a następnie ostrożnie wyciągnąć z niego wtyczkę. Nigdy nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel zasilania może być wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowany warsztat naprawy lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nigdy nie podłączaj ani nie odłączaj produktu mokrymi rękami.

d) Obszar roboczy

- Nie stawiać produktu na cennych meblach bez odpowiedniej ochrony, ponieważ może to spowodować zadrapania, punkty nacisku, przebarwienia lub ślady przypalenia.
- Upewnij się, że oświetlenie jest wystarczające.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i porządku.
- Kąpiel lutownicza powinna być zawsze używana w dobrze wentylowanym miejscu, ponieważ uwalniające się opary mogą być szkodliwe. Należy zwrócić należyłą uwagę na stosowany lut i wentylację niezbędną do odprowadzania wszelkich oparów.
- Aby zapobiec powstawaniu toksycznych lub nadmiernych oparów, zawsze stosować bezołowiowe pręty lutownicze i nie stosować drutu lutowniczego z rdzeniem z topnika.
- Nie należy używać kąpeli lutowniczej w obecności wody i/lub materiałów palnych i wrażliwych na ciepło.
- Nie należy umieszczać produktu w bezpośredniej drodze przepływu powietrza z klimatyzatora lub utworu wentylacyjnego pieca.

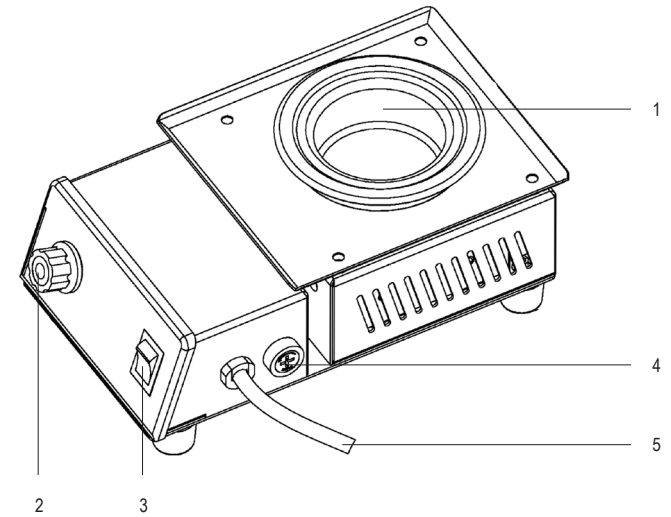
e) Niebezpieczeństwo poparzenia

- Nigdy nie pozostawiać kąpeli lutowniczej bez nadzoru, chyba że jest ona odłączona od zasilania i całkowicie schłodzona. Podczas chłodzenia lut twardej na powierzchni, ale pozostaje roztopiony pod powierzchnią przez dłuższy czas!

f) Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas korzystania z kąpeli lutowniczej należy zawsze używać środków ochrony osobistej (ŚOO). Obejmuje to okulary ochronne, rękawice ochronne i rękawy (w razie potrzeby) chroniące ciało. Pryskający lut może spowodować poważne oparzenia lub uszkodzić oczy.

Elementy sterowania



- 1 Tygiel
- 3 Przelącznik zasilania
- 4 Gniazdo bezpiecznika
- 2 Pokrętko regulacji temperatury
- I (ON) / O (OFF)
- 5 Przewód zasilający

Obsługa

Nie należy utrzymywać zbyt wysokiej temperatury przez dłuższy czas, ponieważ może to skrócić żywotność produktu, a także spowodować odparwienie płynnego lutu i jego rozpryskiwanie.

a) Zastosowanie ogólne

1. Przygotować lut. Zaleca się stosowanie pręta do lutowania pociętego na mniejsze kawałki.
2. Przed podłączeniem urządzenia upewnić się, że przelącznik zasilania jest wyłączony (3).
3. Podłączyć przewód zasilający (5) do uziemionego gniazdka ściennego.
4. Włączyć zasilanie.
5. Ustawić temperaturę (2) na maksymalną wartość „420°C”, a następnie dodać lut do tygla (1). Czas nagrzewania zależy od rodzaju i ilości użytego lutu oraz od temperatury otoczenia. Przybliżone czasy nagrzewania to:

- 8 minut, aby osiągnąć 200 °C

- 25 minut, aby osiągnąć 420 °C
6. Gdy lut zamieni się w ciecz, należy obniżyć temperaturę.

- Wskazówka dotycząca efektywnej temperatury roboczej wynosi około 50°C powyżej temperatury topnienia stosowanego stopu lutowniczego.

- Należy wziąć pod uwagę, że po dodaniu dodatkowego lutu do kąpieli lutowniczej nastąpi niewielkie obniżenie ogólnej temperatury kąpieli.

- Unikać chlapania i przepełniania. Ostrożnie dodać dodatkowy lut w razie potrzeby.

b) Wskazówki

- Przygotować element do cynowania (wyczyścić wszelkie niepożądane zanieczyszczenia).
- Jeśli dla danego zastosowania ustalono dobre ustawienie temperatury, należy je zanotować do wykorzystania w przyszłości.
- W przypadku elementów wymagających topnika przed zanurzeniem w kąpieli lutowniczej należy najpierw zanurzyć element w topniku i upewnić się, że nie ma nadmiaru (kapanie).
- Zanurzyć element w kąpieli lutowniczej i wyciągnąć go płynnym i równomiernym ruchem.
- Jeśli na powierzchni stopionego lutu pojawiają się pozostałości, należy użyć specjalnego zgarniacza (nieodłączonego do zestawu), aby usunąć pozostałości.
- Stop lutowniczy powinien być regularnie uzupełniany poprzez dodawanie małych ilości, które mogą szybko wchłonąć się do kąpieli lutowniczej. Ograniczyć to wszelkie wahania temperatury spowodowane dodaniem dużych ilości lutu za jednym razem.
- Czyszczenie tygla: Może się zdarzyć, że konieczne będzie usunięcie lutu z tygla.

Kąpiel lutownicza będzie bardzo gorąca podczas procesu czyszczenia. Konieczne jest podjęcie niezbędnych środków ostrożności i noszenie odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej, który będzie chronił przed tymi wysokimi temperaturami. W razie jakichkolwiek wątpliwości co do bezpiecznego i skutecznego czyszczenia tygla należy skonsultować się ze specjalistą.

Wymiana bezpiecznika

Wyłączyć główny wyłącznik zasilania i pozostawić produkt oraz stopiony lut do całkowitego ostygnięcia przed odłączeniem od gniazdka.

Nigdy nie używać bezpiecznika o innych parametrach. Nigdy nie mostkować uszkodzonego bezpiecznika! Może to spowodować pożar lub śmiertelne porażenie prądem!

Jeśli bezpiecznik ponownie się przepali niedługo po wymianie, odłączyć stację roboczą od źródła zasilania i poprosić technika o przeprowadzenie dokładnej kontroli.

1. Zdjąć osłonę bezpieczników (4) za pomocą śrubokrętu krzyżakowego.

- Wykonać na bezpieczniku test ciągłości obwodu, np. odpowiednim miernikiem (multimetrem cyfrowym).

- Jeśli bezpiecznik jest uszkodzony, wymienić go na nowy tego samego typu. Patrz rozdział „Dane techniczne”.
2. Włożyć nowy bezpiecznik, aż wskoczy na miejsce kliknięciem, a następnie założyć osłonę.
3. Podłączyć stację roboczą do źródła zasilania i włączyć ją ponownie.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Sugestia
Na wierzchu lutu znajdują się pozostałości	• Użyć specjalnego zgarniacza (nieodłączonego do zestawu), aby usunąć pozostałości. • W razie jakichkolwiek wątpliwości co do bezpiecznego usuwania pozostałości należy skonsultować się ze specjalistą.
Kąpiel lutownicza nie włącza się.	Sprawdzić co następuje: • Urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego. • Sprawdzić, czy zadziałał wyłącznik instalacyjny. Odłączyć urządzenie od gniazda zasilania, zresetować wyłącznik, a następnie podłączyć je ponownie. • Sprawdzić, czy zadziałał bezpiecznik. Patrz rozdział „Wymiana bezpiecznika”.
Kąpiel lutownicza nagrzewa się, ale nie jest wystarczająco gorąca.	• Począekać dłużej, aż urządzenie się nagrzej. Patrz „Czasy topnienia” w rozdziale „Dane techniczne”. • Jeśli temperatura nie jest jeszcze wystarczająco wysoka, element grzejny może zostać uszkodzony. Skontaktować się z naszą pomocą techniczną lub innym personelem technicznym.

Konserwacja i czyszczenie

Niebezpieczeństwo poważnych oparzeń! Podczas chłodzenia lutu twardnieje na powierzchni, ale pozostaje roztopiony pod nią przez dłuższy czas!

- Przed czyszczeniem odłączyć produkt od sieci i pozwolić mu całkowicie ostygnąć.
- Nie używać agresywnych środków czyszczących i nie przecierać urządzenia alkoholem ani innymi rozpuszczalnikami chemicznymi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie obudowy i nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Czyścić urządzenie suchą, niepyłącą ściereczką.

Utylizacja

Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych. Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużyтым sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące możliwości bezpłatnego zwrotu (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

Dane techniczne

Napięcie/nateżenie wejściowe.....	220 – 240 V/AC, 50 Hz
Pobór mocy	Maks. 200 W
Bezpiecznik	3.15 A, VDE, typ: FSD, Ø5 x 20 mm, szybki
Zakres temperatury	150 - 420 °C
Czas topnienia.....	ok. 8 – 25 min przy 420 °C: 8 minut, aby osiągnąć 200 °C 25 minut, aby osiągnąć 420 °C
Wydajność topienia	maks. 300 g
Klasa ochronności	I
Materiał.....	Tygiel: stal Powłoka tygla: stop tytanu Obudowa: stal Powłoka obudowy: Lakier
Warunki pracy:.....	-10 do 50 °C, 10 – 90 % wilgotności względnej (bez kondensacji)
Warunki przechowywania:.....	-20 do +60 °C, 10–90 % wilgotności względnej (bez kondensacji)
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	110 x 80 x 195 mm
Wymiary wewnętrzne tygla (dł. × szer. × wys.)	50 x 23 mm
Waga	1 kg

➔ Odwiedź stronę firmy Conrad i wyszukać artykuł nr: **3593716** w celu uzyskania informacji na temat opcjonalnych akcesoriów lub części zamiennych.